

déviant, différente, une différence toujours perçue comme infériorité. Dans un premier temps, la critique féministe découvre des victimes, met à nu une oppression commune et cherche des explications.

La seconde étape de cette critique peut être qualifiée de valorisation du « féminin ». Chacune des disciplines se voit scrutée à la loupe pour y chercher des femmes. On découvre alors que les femmes « existent » bel et bien, qu'elles ont agi, oeuvré et se sont souvent révoltées. Elles sont donc « actives », rebelles aussi. Les femmes apparaissent enfin comme des sujets historiques dignes de mention, des actrices sociales. Certaines chercheuses découvriront l'existence d'une « culture » féminine, et même d'un « pouvoir » féminin.

Et c'est dans un troisième temps que semblent surgir les débats à l'intérieur même du féminisme, au sein d'une même discipline : quel est au juste le statut de ces actrices? Quel « pouvoir » ont-elles? Quel « sujet » sont-elles en réalité? Un sujet « symétrique au dominant », selon l'expression de Nicole-Claude Mathieu? Avec un pouvoir comparable à celui du dominant? Quelle oppression, en fait, nous unit toutes? La vision féministe n'est-elle pas d'abord ethnocentrique? « La » différence dont certaines se sont réclamées n'a-t-elle pas gommé « les » différences entre les femmes?

Les quinze disciplines étudiées dans le volume *Un savoir à notre image?* mettent bien en évidence le « décalage dans le développement de la critique féministe des divers champs du savoir » (p. 284). La majorité des disciplines recensées couvriraient les deux premières étapes décrites ci-dessus, à savoir la critique de l'androcentrisme particulier à chacune, puis la mise en évidence des tentatives féminines de créer un savoir « à tout le moins non-sexiste » :

Dans la plupart des disciplines, on en est encore à l'étape de demander, définir et produire un savoir non sexiste, on en est à exiger le respect des normes scientifiques traditionnelles (...). On redécouvre ainsi les femmes dans l'histoire des arts, dans l'histoire des sciences et dans l'histoire tout court. On les introduit partout où des théories

avaient été bâties à partir d'échantillons exclusivement masculins, comme en psychologie et en développement moral. On redéfinit d'anciens concepts, parfois aussi fondamentaux que le concept de travail en économie, et on ouvre de nouveaux champs d'étude, tels la relation père-enfant en psychologie, les attributs féminins de la divinité en théologie ou les relations de pouvoir entre les sexes en science politique et en histoire, autant de projets susceptibles de révolutionner les disciplines respectives. En droit (...) les féministes en sont encore à demander tout simplement...justice! (p.291).

Quant à déterminer si le savoir « à tout le moins non-sexiste » que les femmes tentent d'introduire dans les disciplines est féminin ou féministe ou, selon le cas, s'il s'agit de création ou de pratiques féminines ou féministe (la troisième étape), seulement certaines disciplines sembleraient enclines à lancer ce débat. Ce serait le fait des domaines artistiques (la création et la critique littéraires, l'architecture, la musique) et professionnels (la psychothérapie, la biologie, le service social), davantage, en tous cas, que celui des domaines « purement scientifiques ».

Mais, tout compte fait, la « puissance critico-créatrice » des féministes (selon l'heureuse expression utilisée par la théologienne Marie Gratton Boucher dans son remarquable essai inclus dans l'anthologie) rend parfois oiseux ce dernier débat. Critiquer le savoir en l'identifiant comme androcentrique, c'est un peu, déjà, renverser la perspective, c'est crier des éléments d'une nouvelle compréhension et d'une nouvelle vision du monde, celle des femmes.

Il faut lire ce livre, à peine effleuré ici, pour de multiples autres raisons, dont la moindre n'est pas que, dans chaque discipline, se trouvent mises en évidence, tout à côté des contributions anglo-canado-américaines, les contributions québécoises à la critique féministe des disciplines, ce qui est rarement le cas des anthologies en langue anglaise. Cela fait partie des obligations de la « Société distincte ». Mais il y a un prix à payer pour être ainsi « distinctes ». Par exemple, celui de ce livre : 30 \$ avant T.P.S.!

ESSAYS ON LIFE WRITING: FROM GENRE TO CRITICAL PRACTICE

Edited by Marlene Kadar. Toronto:
University of Toronto, 1992.

by *Laura McLaughlan*

“But life writing,” a friend outside academe wants to know, “what is it?” I list: letters, diaries, journals, autobiographies, even a scrawled note, announcing a birth, or left by a woman heading into a river, her pockets weighted with stones. Editor Marlene Kadar offers a working definition which emphasizes both the presence of an author and a reader: “Life writing comprises texts that are written by an author who does not continuously write about someone else, and who does not pretend to be absent from the [black, brown, or white] text himself/herself.” In addition, Kadar notes, life writing “anticipates the reader’s determination of the text, the reader’s colour, class, and gender, and pleasure....” This is a scholarly text but gone is the prohibition against speaking of the author, the proper etiquette of “depersonalization and abstraction” which (as Kadar quotes Elizabeth Fox-Genovese) is “often associated with superior intellectual pursuits.” One can write “I,” one can write “she,” and mean both times human beings who must struggle with what Marilyn French, in a novel, called “the shit and the string beans of life.”

Throughout *Essays on Life Writing*, the Canadian scholars brought together by Kadar provide fresh textual readings of work written in the first person singular—from hand written journals found only in archives, and the writing of feminist anthropologists, to Atwood’s *Cal’s Eye* and Cervantes’ *Don Quixote*—as well as theoretical essays about the “unfixed term” as new genre. The book is divided into four parts: part one: “Literary Women Who Write the Self: Autobiographical Documents by Literary Women”; part two: “Recording a Life Writing—Personal Oral Narratives, Life Histories, and Testimonials”; part three: “Fiction and Autofiction as Life Writing: Reading as Emancipating the Subject”; and part four: “Poetics and Life Writing.”

Though *Essays on Life Writing* is eclectic, each of its parts has been ordered and given pride of place through the introductory notes with which Marlene Kadar opens each section. In the introductory essay, "Coming to Terms: Life Writing—from Genre to Critical Practice," Kadar identifies herself as a specific person whose critical interests lead her to explore life writing as "the site of new grammar, new language." As the book is concerned with the writing and saying of "I," it seems particularly fitting that the "I" editing the book should establish its own subject position carefully, as Kadar does, as "a particular kind of white reading woman in the 'West'."

Although there are essays which are not specifically about female subjectivity, and one male critic contributes an essay postulating a "we" and an "our" (as in "Our goal") which made me uneasy, the emphasis of this volume is feminist. Kadar opens the book under the influence of a reading presence constituted as 'She'; this presence reminds her that the boundaries of life writing are not set, that it is a term "...in flux as it moves from considerations of genre to considerations of critical practice." In an essay later in the book, Kadar wonders, "...why bother with another new genre, especially when feminists are challenging the notion of genre itself?" Kadar suggests that a "needy readership, some would say a contemporary readership, has willed life writing into being because of its own generic and genderic desires."

In part one, Alice Van Wart writes an essay on Elizabeth Smart's early journals, Christl Verduyn writes about Marion Engel's unpublished "Cahiers and Notebooks," Helen Buss explores Anna Jameson's *Winter Studies and Summer Rambles in Canada* as "Epistolary Dijournal," and Eleanor Ty develops a challenging reading of Wollstonecraft's *Letters Written during a Short Residence in Sweden, Norway and Denmark*. Both Van Wart and Verduyn find that the "literary women" they study—Smart and Engel—used their journals in the development of work later published as fiction. Van Wart has edited numerous volumes of Smart's journals; in this essay, she demonstrates how Smart used her early journals both to construct an identity as a writer and as the material for *By Grand*

Central Station I Sat Down and Wept. She concludes that "(f)or Smart life and art were one and the same thing. All her writing was life writing."

Christl Verduyn covers new ground in her essay on Marion Engel: she introduces the reader to Engel's unpublished "cahiers" and "notebooks," studied at the Division of Archives and Special Collections at McMaster University.

"Should?" wrote Engel in an article Verduyn quotes, "Isn't that the great Canadian word, though? It's hassled me all through my life.... Should, should, should, until you think you're going to die of it." The essay explores, among other things, both the manner in which Engel's notebooks "pursued the matter of 'should'" and the manner in which they take "should" apart and work to articulate another reality, which Engel's life writing articulates "against the grain of (her) upbringing." Verduyn's reading of Engel's notebooks suggests that her life writing and novels "blur the margins of 'reality' and 'fiction,'" negotiating a territory where "daily reality and imaginary life" are inscribed in the female.

Where Smart and Engel are recently deceased writers who carried Canadian passports, the next two literary women favoured with essays were born in the latter half of the eighteenth century in Great Britain: Mary Wollstonecraft in London in 1759, Anna Jameson in Dublin in 1794, raised in England, sojourning in Canada in 1836. In both Helen Buss's essay on Jameson and Eleanor Ty's essay on Wollstonecraft, the critical approaches challenge the reader to return to these books from a fresh critical approach. Buss's excellent article pursues a reading of *Winter Studies and Summer Rambles in Canada* that explores the manner in which the text "allows for multiple subject positions to be presented as coexisting rather than 'competing' and therefore eliminates the need for resolution into unitary selfhood...." Eleanor Ty's "Writing as Daughter: Autobiography in Wollstonecraft's Travelogue" makes reference to Jacques Lacan's "account of language," Nancy Chodorow's revisions of Freud and Lacan, and nods in passing to Althusser, Cixous, and Irigaray. Her central premise is clear enough at the start: Wollstonecraft's *Letters* (1796) are "generically disguised" and this "disguise"

illustrates Wollstonecraft's position as daughter rather than son of "the symbolic world of the law of the Father." At some points the argument seems to diminish into the articulation of fixed polarities between male and female in which the "symbolic order" of "the Father" can not be contravened. To explain Lacan's statement that "Woman does not exist," Ty states: "(b)ecause of the daughter's lack of the phallus, the mark of sexual difference for Lacan, she is excluded from the complex signifying system and laws that make up Western culture." Her argument challenges its readers to move with feminist theory past Lacan's formulation of the daughter's "lack," but she seems, in the end, to turn back to the theoretical exclusion Lacan postulates, privileging the "ready-made grids" of symbolic order in explaining regretfully to everyone why it has been that Wollstonecraft's text "is not read as art."

In part two, the emphasis is strictly speaking "non-literary," as it includes fragments of court testimony and "oral history." Of the essays in this section I found Sally Cole's "Anthropological Lives: The Reflexive Tradition in a Social Science" particularly exciting. The essay situates itself in the context of *Essays on Life Writing*, echoing a phrase of editor Kadar's, "Whose life is it anyway?" and using it as a point of entry into discussion of "the current interest in reflexivity in anthropology." Cole notes that the anthropologist's traditional "effacement of the speaking and experiencing subject" is being challenged by "postmodern ethnography" and by feminist anthropologists. "Culture," writes Cole, "is both experience and text and as such is an area of contest and dispute. In this contest, power and politics—context—affect the way in which people (including both anthropologist and the 'Other') make sense of their world and represent it to others." From this perspective the "I" of the anthropologist can no longer be read as a neutral "scientific" observer but must record the separate "I" of another entity. Cole's essay says much more than this but for me its most significant point is that culture is not a closed system: what has value is open to debate and revision.

The final two sections of *Essays on Life Writing* are concerned with both "reading as Emancipating the Subject" and with

theorizing life writing. The essays in part three range from Kadar's playful "Whose Life Is It Anyway? Out of the Bathtub and into the Narrative" and Ellen M. Anderson's "Dreaming a True Story" to Janice Williamson's "'I Peel Myself Out of My Own Skin': Reading Don't: A Woman's Word." Williamson's essay begins with Rita Felski's statement that "Writing should be grasped as a social practice which creates meaning rather than merely communicating it." The essay turns around women's writing about incestuous relations and is most concerned with Elly Danica's *Don't: A Woman's Word*. Writing about incest from academe, as Williamson does, is not easy. Taking women's writings on incest and analyzing their work under the rubric of "literature" demands both feminist theory and guts. Williamson's essay is impressive as she puts herself and her own experience on the line—as part of life and part of literature.

The final section of *Essays on Life Writing* is perhaps the most disappointing and yet this is not because the two essays it contains lack substance. Both Evelyn J. Hinz and Shirley Neuman contribute very valuable essays towards contextualizing and rethinking the poetics of feminist autobiography. My reservation is that because of what went before in this volume, I was looking forward to a theorization of "Life Writing." Instead Hinz and Neuman each contribute essays which take the emphasis off "Life Writing" and place it back on the more critically stable ground of female autobiography. Kadar notes "(t)his section relates to issues at stake in life writing: generic, historical, formal, social, theoretical, epistemological, and political." It would have been wonderful, though, were there a third essay—and surely Marlene Kadar not "should" but "could" and still "can" write it—theorizing the poetics of life writing: head on.

L'HISTOIRE DES FEMMES AU QUÉBEC DEPUIS QUATRE SIÈCLES

Le collectif Clio, édition entièrement revue et mise à jour. Montréal, Le jour, éditeur, 1992.

par Lucie Lequin

Relire dix ans après la lecture initiale et de nombreuses consultations *L'histoire des femmes au Québec depuis quatre siècles* met en lumière le cheminement des groupes et des études féministes au cours de la dernière décennie. Conscientes des limites de la première édition, les auteures ont fait entendre des préoccupations jusque-là passées sous silence ; puisant dans les recherches récentes, elles ont davantage tenu compte de bien des femmes que les recherches antérieures avaient laissé dans l'ombre.

Le premier chapitre est éloquent à ce sujet. Dans l'édition originelle, il s'intitulait « Les hommes d'abord » ; dans la deuxième, il s'ouvre sur un commencement au féminin « Les femmes des premières nations ». C'est un plaisir à la fois intellectuel et émotif que de redécouvrir notre histoire à partir des premières femmes ayant vécu au Québec ; c'est en effet là les vrais commencements, avant l'arrivée des Blancs. Consacrée aux femmes amérindiennes, cette partie revue et corrigée suscite la curiosité et le désir d'aller plus loin dans leur histoire particulière et laisse entendre l'importance de décanter ce pan de l'histoire de femmes du Québec encore mal connu. Grâce à l'index, également remanié, l'histoire des Amérindiennes que l'on peut suivre par bribes jusqu'à la réforme de la loi sur les Indiens—loi C-31—s'entremêle à celle des Blanches. Avec justesse, une partie du lectorat jugera que c'est encore trop peu, mais avec justesse aussi, il faut rappeler que trop peu de recherches sont consacrées aux femmes autochtones et dans un ouvrage de synthèse, l'on s'inspire essentiellement des recherches terminées et publiées. Celles en cours permettront sûrement de combler une partie de cette curiosité éveillée.

Dans cette deuxième édition, la période sur laquelle porte l'analyse a été

légèrement modifiée afin de tenir compte des années quatre-vingt. C'est d'ailleurs la sixième et dernière partie titrée « L'éclatement et l'affirmation 1965-1990 » qui se trouve la plus considérablement augmentée. Il est difficile de présenter l'histoire récente ; le manque de recul peut entraîner des interprétations partielles et parfois erronées, mais les auteures ont su éviter les affirmations trop fortes en ce qui a trait à la dernière décennie. Tout en rappelant cette histoire immédiate à laquelle le lectorat québécois actuel a participé, elles indiquent plutôt des pistes de réflexion et d'analyse afin que chacune ou chacun développe des impressions plus justes et affine son analyse.

Certes, ainsi que le collectif Clio le souligne, les partis politiques, les gouvernements, les églises, les syndicats et les entreprises savent maintenant qu'ils doivent tenir compte des femmes dans leurs décisions. Cependant, entre le principe et la réalité, un écart se creuse : on ne tient pas réellement compte des femmes dans la prise de décision. La lutte féministe a changé après les années chaudes du féminisme (1969-1980), mais sa réorientation vers un féminisme plus stratégique, ainsi que vers l'affirmation individuelle des femmes, ne signifie en rien sa disparition. L'importance accordée au savoir féministe dans les universités du Québec tant anglophones que francophones en témoigne. Les auteures retracent également les changements qui ont affecté la vie privée et publique des femmes depuis 1965 (mariage, nombre d'enfants, travail rémunéré, violence, rapports privés avec l'homme-individu, orientation sexuelle, etc.). Victoires et échecs s'entremêlent dans cette longue histoire. Des études récentes viennent diminuer l'importance de quelques victoires. Ainsi, l'entrée massive des filles dans certaines facultés professionnelles semblent moins un progrès qu'une indication de conditions nouvelles ; les étudiantes envahiraient des domaines délaissés par les étudiants... L'intérêt des derniers chapitres réside dans cette synthèse des gains des dernières décennies et des enjeux encore nombreux.

Dans les autres parties, les modifications sont la plupart du temps mineures : corrections stylistiques, ajout d'une phrase, d'un paragraphe, réorganisation d'un chapitre. L'index et la bibliographie